



comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
 www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E SPORT
 SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI
 PO EVENTI SPAZI INTERNI

REG. DET. DIR. N. 1979 / 2021

prot. corr. n. 20°-21/1/34/4 - 2021
 sez. 3321

OGGETTO: Trieste Estate 2021. Affidamento all' Associazione Chamber Music per la realizzazione del concerto "Trio Chagall". Spesa Euro 1.320,00.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 1.320,00.- Iva inclusa. CIG ZEC32AA7DB

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

richiamate

la Deliberazione Consiliare n. 8 del 31.03.2021 avente per oggetto "Documento Unico di Programmazione (DUP) 2021-2023 e Bilancio di previsione 2021 -2023. Approvazione";

la Deliberazione Giuntale 158 del 20.04.2021, immediatamente eseguibile, avente per oggetto " PEG – Piano della prestazione 2021-2023. Approvazione in via provvisoria ";

la Deliberazione Giuntale n. 283 dd. 01.07.2021, immediatamente eseguibile, avente per oggetto 'Piano Esecutivo di Gestione 2021 -2023 - Piano della Prestazione e Piano dettagliato degli Obiettivi 2021";

la Deliberazione Giuntale n. 137 avente per oggetto programma mostre ed eventi culturali - a cura del Servizio Promozione turistica, con la quale, tra le altre cose, è stato disposto

1. di attestare la volontà comunale di dare un forte segnale di ripresa dell'attività culturale e di intrattenimento – con mostre ed eventi – al fine di offrire occasioni lavorative al mondo culturale e dello spettacolo, pesantemente colpito dalla pandemia, nonché di sostenere il rilancio della città stimolando il ritorno dell'afflusso turistico;

2. di approvare il seguente programma di massima delle principali mostre ed eventi culturali - a Cura del Servizio Promozione turistica, Eventi culturali e sportivi - per il biennio 2021_2022 (date e periodi indicativi), con la consapevolezza che detta programmazione potrà subire variazioni correlate all'andamento dell'emergenza sanitaria e all'evolvere della normativa atta a contenerla:

...

- Trieste Estate 2021

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

inizio luglio_metà settembre 2021: tradizionale rassegna estiva di musica e spettacoli, organizzata dal Comune di Trieste secondo le linee guida indicate in premessa, in programma nel Cortile delle Milizie, Castello di San Giusto, con la direzione artistica di Gabriele Centis e Lino Marrazzo;

- rassegna " Una luce sempre accesa"

spettacoli di varia natura nella nuova sala polifunzionale del Magazzino 26, intitolata a Lelio Luttazzi, da avviare non appena la normativa anti Covid lo consentirà e fino al 31 dicembre 2021, con la direzione artistica di Gabriele Centis e Lino Marrazzo, per un corretto coordinamento e un'ottimale sinergia con la rassegna Trieste Estate 2021;

3.di approvare la spesa complessiva presunta di Euro 950.000,00.- Iva compresa, che trova copertura sull'annualità 2021 del Bilancio 2020 – 2022, come di seguito dettagliato:

Euro 400.000,00.-, finanziata dal gettito dell'Imposta di soggiorno, al cap. 189610 "Eventi, Pubblicità e Trasferite nel Campo del Turismo Finanziati dall'imposta di Soggiorno";

Euro 94.000,00.- al cap. 160910 "Eventi, pubblicità, trasferite per mostre, manifestazioni e servizi diversi a cura della cultura - rilevante Iva";

Euro 80.000,00.- al cap. 160210 "Eventi, pubblicità, trasferite per per mostre, manifestazioni e servizi diversi a cura della cultura";

Euro 70.000,00.- al cap. 160955 "Servizi ausiliari per mostre, manifestazioni e servizi diversi a cura della cultura - rilevante Iva";

Euro 6.421,34.- al cap. 162725 "Imposta di pubblicità e pubbliche affissioni per mostre, manifestazioni e servizi diversi a cura della cultura - ril. Iva";

Euro 296.712,00.- al cap. 162400 "Altri servizi per manifestazioni estive";

Euro 2.866,66.- al cap. 162825 "Imposta di pubblicità e pubbliche affissioni per manifestazioni estive";

4. di dare atto che la suddetta spesa potrà, ove necessario, essere incrementata a seguito di eventuali intervenute maggiori disponibilità di bilancio;

richiamato inoltre quanto indicato nelle premesse della citata Deliberazione Giunta n. 137 relativamente alla rassegna estiva, e precisamente:

"considerato pertanto che, auspicando un allentamento delle misure di prevenzione della pandemia da Covid-19, è intenzione dell'amministrazione comunale:

- proporre un' edizione della rassegna che sia in linea con quelle che saranno le disposizioni normative in vigore, eventualmente rivista, con un eterogeneo cartellone estivo di spettacoli, in presenza di pubblico, da inizio luglio a metà settembre, con l' allestimento di n. 2 palchi nel Cortile delle Milizie del Castello di San Giusto, location maggiormente idonea ad una gestione Covid-free della rassegna;
- sostenere, nell' ambito delle scelte artistiche da inserire nel calendario, professionisti, prevalentemente locali, del settore della musica, del teatro e dello spettacolo, e non soggetti che fanno attività amatoriale, tenuto conto di quanto sia stato economicamente penalizzato e sia tuttora in forte sofferenza il comparto dello spettacolo;
- sostenere gli eventi consolidati di grande successo, inseriti in quello che era definito il "filone" Trieste Estate Festival, come ormai tradizione, quali il ShortS International Film Festival, il Festival TriesteLovesJazz, il Trieste Summer Rock Festival, le rassegne "cinemanordest" e "Hot in the city" - alcuni dei quali propongono nei loro programmi produzioni ed ospiti di livello internazionale, che inseriscono la città di Trieste nel circuito delle più prestigiose rassegne e tournée mondiali, eventi che vengono segnalati nei siti e nelle pubblicazioni specializzate e di promozione turistica, punto di riferimento informativo essenziale per chi abbina l' interesse culturale all' attività turistica integrando, inoltre, tale filone con la rassegna "Trieste Operetta Festival", che porterà al Castello di San Giusto diverse tipologie di spettacoli musicali;
- mantenere la presenza del filone "Trieste Estate Giovani" con l'inserimento nel cartellone di alcuni spettacoli che abbiano come protagonisti giovani professionisti, nonché di alcuni spettacoli che si rivolgano - principalmente - ad un pubblico giovane;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

- consolidare la collaborazione istituzionale con i principali Teatri cittadini con l'inserimento, nell'ambito della rassegna estiva, di alcune loro produzioni;
- provvedere, stante il suo compito programmatico e organizzativo della manifestazione, - alla realizzazione degli spettacoli, direttamente o in collaborazione con altri soggetti - all'allestimento dei palchi e dei service tecnici (di base) e della platea
 - alle spese relative ai vari servizi organizzativi (safety&security, energia elettrica, pulizie, ...)
 - alla promozione della manifestazione;
- confermare in relazione al successo delle precedenti edizioni, la direzione artistica della rassegna in capo a Gabriele Centis e Lino Marrazzo, in ragione della qualità dell'attività svolta da entrambi, attestata dall'ottimo riscontro in termini di apprezzamento e numerosità del pubblico, riconducibile all'indiscutibile competenza e alla consolidata esperienza, unite a riconosciute capacità organizzative, riscontrate anche in occasione dell'organizzazione del tutto inedita di Trieste Estate 2020;

richiamata la Reg. Det. Dir. n. 1024 dd. 14.05.2021, esecutiva in data 14.05.2021, con la quale è stato affidato a Gabriele Centis lo svolgimento dell'attività di direzione artistica in ambito musicale e a Pasquale Lino Marrazzo lo svolgimento dell'attività di direzione artistica in ambito teatrale;

rammentato che per l'edizione 2021 di Trieste Estate è previsto l'allestimento di due palchi, uno più grande e uno di dimensioni più contenute, nel Cortile delle Milizie del Castello di San Giusto, location maggiormente idonea ad una gestione Covid-free della rassegna;

richiamate

la Determina Dirigenziale n. 1908 dd. 19.05.2021 del Dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi, con la quale è stato disposto:

1. di prendere atto del programma/calendario della manifestazione "Trieste Estate 2021", presentato dalla direzione artistica a conclusione del lavoro svolto, riportato nella sua interezza nell'"Allegato_A_Trieste_Estate_2021_programma", allegato al suddetto provvedimento e parte integrante dello stesso;
2. di approvare la spesa complessiva indicativa pari a Euro 244.190,00.- comprensiva di Iva e di ogni altro onere, in misura di legge, per la realizzazione delle proposte di spettacoli ed eventi inseriti nel programma/calendario di cui al punto 1.;

la successiva Determina Dirigenziale n. 2237 dd. 10.06.2021 del Dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi, con la quale è stato disposto:

1. di prendere atto delle comunicazioni, conservate in atti, di modifica al programma della rassegna "Trieste Estate 2021", pervenute successivamente all'approvazione del programma avvenuta con Determinazione Dirigenziale n. 1908 dd. 19.05.2021;
2. di modificare, a seguito di quanto indicato al punto 1., il programma/calendario degli eventi della manifestazione "Trieste Estate 2021", come riportato nell'Allegato A. al presente provvedimento e parte integrante dello stesso;
3. di dare atto che, anche a seguito delle modifiche intervenute, resta invariata la spesa complessiva di Euro 244.190,00.- comprensiva di Iva e di ogni altro onere, di cui alla Determinazione Dirigenziale n. 1908 dd. 19.05.2021;

visto

che nel suddetto programma è previsto il seguente spettacolo:

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

Titolo	Soggetto organizzatore	luogo	data
Concerto "Trio Chagall"	Ass. Chamber Music	Castello di S. Giusto/cortile delle Milizie/Palco piccolo	mercoledì 4 agosto 2021

il preventivo presentato dall' Associazione Chamber Music (con sede a Trieste in via XXX ottobre, 17 c.f. 90069410323 e p. Iva 01048840324) per l'importo complessivo di Euro 1.200,00.- Iva esclusa (pari a complessivi Euro 1.320,00.- Iva 10% inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

dato atto che, con riferimento all' affidamento del servizio di realizzazione del suddetto evento, trattasi di attività comportante prestazioni di natura artistica o culturale non comparabili, in quanto strettamente connesse alle abilità del prestatore d'opera o a sue particolari interpretazioni o elaborazioni;

richiamato il Decreto Legislativo n. 50/2016 ed in particolare, l'art 63 "Uso della procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara", comma 2, lett. b) il quale prevede, tra l'altro, che lo scopo dell'appalto consiste nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o rappresentazione artistica unica;

considerato che il soggetto sopra indicato ha trasmesso unitamente al preventivo una dichiarazione sostitutiva ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. n.445/2000 con la quale dichiarano che non sussistono nei propri confronti provvedimenti disciplinari o altra situazione pregiudiziale a contrarre con la Pubblica Amministrazione, né altro impedimento di legge, di non trovarsi in nessuna delle condizioni di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e si assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari dei cui all'art. 3 della L. 136/2010 e s.m.i.;

ritenuto pertanto di procedere all'affido nelle more delle verifiche sulla corrispondenza e correttezza delle autocertificazioni e dichiarazioni rese dalla ditta, fatto salvo che, qualora emergessero dichiarazioni mendaci, non veritiere o comunque non corrette, si procederà alla pronuncia di decadenza dal presente provvedimento di affido del servizio in argomento;

ritenuto

di approvare la spesa complessiva di Euro 1.320,00.- Iva inclusa per la realizzazione del concerto "Trio Chagall" in programma, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2021, mercoledì 4 agosto 2021 al Castello di San Giusto, palco piccolo, con ingresso a pagamento;

di affidare all'Associazione Chamebr Music (con sede a Trieste in via XXX ottobre, 17 c.f. 90069410323 e p. Iva 01048840324) per l'importo complessivo di Euro 1.200,00.- Iva esclusa, pari a complessivi Euro 1.320,00.- Iva 10% inclusa, la realizzazione del concerto "Trio Chagall" onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palchi, service e sedie forniti dal Comune di Trieste, alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2021" firmate per accettazione e conservate in atti;

dato atto

che la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2021;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

che il cronoprogramma dei pagamenti e' il seguente: anno 2021: Euro 1.320,00.-;

che ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, e' compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. Dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilita' 2016);

visti

l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

il D.Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicita' trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, cosi' come modificato dal D.Lgs. 97/2016;

la Determinazione Dirigenziale n. 900/2019 dd. 01.03.2019 del Dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi con cui è stato conferito alla dott.ssa Elena Cominotto l'incarico per la Posizione Organizzativa "Eventi Spazi Interni" nell'ambito del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi del Dipartimento Scuola, Educazione, Promozione Turistica, Cultura e Sport a decorrere dall'1.02.2019 e fino al termine del mandato elettivo, con un prolungamento automatico di otto mesi rispetto alla scadenza dello stesso, secondo quanto previsto nella Deliberazione Giunta n. 308 dd. 07.07.2017;

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarita' e correttezza amministrativa;

DETERMINA

1. di approvare, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2021, la spesa complessiva di Euro 1.320,00.- Iva inclusa per la realizzazione del concerto "Trio Chagall" in programma mercoledì 4 agosto 2021 al Castello di San Giusto, palco piccolo, con ingresso a pagamento;
2. di affidare all'Associazione Chamebr Music (con sede a Trieste in via XXX ottobre, 17 c.f. 90069410323 e p. Iva 01048840324) la realizzazione dello spettacolo di cui al punto 1. per l'importo complessivo di Euro 1.200,00.- Iva esclusa (pari a complessivi Euro 1.320,00.- Iva 10% inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palchi, service e sedie forniti dal Comune di Trieste, alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2021", firmate per accettazione e conservate in atti;
3. di dare atto
 - o che la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata e' l'anno solare 2021;
 - o che il cronoprogramma dei pagamenti e' il seguente:
 - anno 2021: Euro 1.320,00.-;
 - o che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, e' compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilita' 2016);

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	(PEC)
Adetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fg.it

4. di impegnare la spesa complessiva di Euro 1.320,00.- al capitolo di seguito indicato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2021	00162400	ALTRI SERVIZI PER MANIFESTAZIONI ESTIVE	02303	U.1.03.02.02.005	00012	03228	N	1.320,00	

LA RESPONSABILE DI P.O.
(dott.ssa Elena Cominotto)

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Responsabile del procedimento: dott.ssa Elena Cominotto	Tel: 040 6754016	E-mail: elena.cominotto@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: COMINOTTO ELENA

CODICE FISCALE: CMNLNE69D59L219L

DATA FIRMA: 02/08/2021 18:24:49

IMPRONTA: 8CFDB6EBE7C05B07A13C434E05D47FD27C39D4DD2C5651A92489B41768AF5AAB
7C39D4DD2C5651A92489B41768AF5AAB6DC30BE7E297DBFA9B06FD864D51E38C
6DC30BE7E297DBFA9B06FD864D51E38CD44A76B9129772DA5E2A7DA95BF947BD
D44A76B9129772DA5E2A7DA95BF947BD002EDF37A535FCCEFBE3D70B0CBBEE56E